



**Krafter 16, 24, 32, 40, 50, 60 RMOD**

**ПОСІБНИК ДЛЯ КОРИСТУВАЧА**

**ГАЗОВИЙ КОТЕЛ З ЧАВУННИМ  
ТЕПЛОБМІННИКОМ,**

**АВТОМАТИЧНИЙ РОЗПАЛ, МОДУЛЯЦІЯ  
ПОТУЖНОСТІ (RMOD)**

## Зміст

1 - Позначення, що використовуються в інструкції	1
2 - Правильне використання котла	1
3 - Підготовка води	1
4 - Інформація для користувача	2
5 - Правила безпеки	2
6 - Інструкція з експлуатації	3
6.1 - Органи керування котла	3
6.2 - Вмикання котла Krafter RMOD	4
6.3 - Відключення котла	5
6.4 - Чистка котла	6
6.5 - Планове технічне обслуговування	6
6.6 - Усунення несправностей	6
6.7 - Інформація щодо відповідності продукції	8

## 1 - ПОЗНАЧЕННЯ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ІНСТРУКЦІЇ

У тексті даної інструкції особлива увага повинна приділятися частинам, позначеним даними символами:



**НЕБЕЗПЕКА!** Серйозна небезпека для здоров'я та життя



**УВАГА!** Можливість небезпечної ситуації для котла й навколишнього середовища



**ПРИМІТКА!** Вказівки по користуванню

## 2 - ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ КОТЛА



Котел Roda Krafter створений на базі сучасного технічного рівня й загально визначених технічних норм безпеки. Незважаючи на це, неправильна експлуатація може становити небезпеку для здоров'я й життя користувача й інших людей, а також завдати шкоди котлу або іншому майну.

Котел призначений для роботи в системі опалення із примусовою циркуляцією теплоносія та приготування гарячої води (за наявності правильно підключеного бойлера ГВП). Будь-яке інше використання вважається невідповідним і неправильним.

У випадку завдання будь-якого збитку, викликаного неправильним використанням, Виробник не несе жодної відповідальності. У цьому випадку весь ризик повністю лягає на користувача.

Використання відповідно до передбачених цілей включає також точне виконання даної інструкції.

## 3 – ПІДГОТОВКА ВОДИ.



Жорсткість води, що використовується, визначає періодичність прочистки теплообмінника бойлера ГВП. При використанні води жорсткістю більше 15°f, рекомендується використання засобів для запобігання утворення накипу; дані засоби повинні бути обрані на основі характеристик води.



**Увага.** Часте підживлення котла свідчить про витіки в системі опалення. Уникайте частого підживлення котла, так як це викликає інтенсивний ріст відкладень в чавунному теплообміннику і може призвести до пошкодження котла. При частому підживленні котла зверніться до монтажної організації для пошуку витоків в системі опалення та їх усунення.

## 4 - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА



Користувач повинен бути проінформований про правильне використання й роботу системи опалення й зокрема:

- Користувач повинен отримати дану інструкцію, а також інші документи, що відносяться до котла, й перебувають у пакеті в упаковці. Користувач повинен зберігати дану документацію, щоб мати її в розпорядженні для наступних консультацій.
- Користувач повинен бути проінформованим про важливість вентиляційних отворів і систему димоходу, а також про категоричну заборону їхньої модифікації.
- Користувач повинен бути проінформованим щодо контролю над тиском води в системі, а також про дії для його відновлення.
- Користувач повинен бути проінформованим щодо правильного регулювання температури, кімнатних термостатів і радіаторів для економії енергії.
- Пам'ятайте, що відповідно до діючих норм, контроль і технічне обслуговування котла повинні проводитися відповідно до розпоряджень і з періодичністю, зазначеною виробником.
- У випадку продажу, переміщення або передачі котла іншому користувачеві, переконайтеся, що дана інструкція передається разом з котлом новому користувачеві або монтажнику.

У випадку завдання збитків людям, тваринам або майну, через недотримання правил, що містяться в даній інструкції, Виробник не несе жодної відповідальності.

Котли серії Krafter сертифіковані за наступними європейським нормативам :

- Газовий норматив 90/396/CEE
  - Норматив по продуктивності 92/42/CEE
  - Норматив з електромагнітної сумісності 89/336/CEE
  - Норматив за низької напруги 73/23/CEE
- Котли сертифіковані на території України .

## 5 - ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



**УВАГА!** Перший запуск в експлуатацію котла повинен здійснюватися лише співробітниками авторизованого сервісного центру.

Встановлення, регулювання та технічне обслуговування котла повинні здійснюватися професійним і кваліфікованим персоналом відповідно до діючих норм і положень, оскільки неправильне встановлення може завдати шкоди людям, тваринам і майну, за що Виробник не несе жодної відповідальності.



**НЕБЕЗПЕКА!**

Ніколи не намагайтеся проводити роботи з технічного обслуговування або ремонту котла з особистою ініціативи. Кожне втручання повинне виконуватись професійним і кваліфікованим персоналом, уповноваженим Виробником. Рекомендується укладання договору на технічне обслуговування. Неповне або нерегулярне технічне обслуговування може піддати ризику безпеку котла й заподіяти шкоди людям, тваринам і майну, за що Виробник не несе жодної відповідальності.



**Заміна компонентів**, пов'язаних з котлом.

Заборонено робити модифікацію наступних елементів:

- котла
- газопроводів, повітропроводів, водопроводів і електричних ліній
- димоходів, запобіжного клапана і його зливної системи
- елементів конструкції, які впливають на безпечну роботу котла.



**Запах газу**

У випадку появи запаху газу, дотримуватися наступних вказівок безпеки:

- не вмикати і не вимикати електричні вимикачі
- не палити
- не використовувати телефон
- закрити кран подачі газу, провітрити приміщення, де відбувся витік газу
- проінформувати компанію, яка займається постачанням газу, або спеціалізовану фірму.



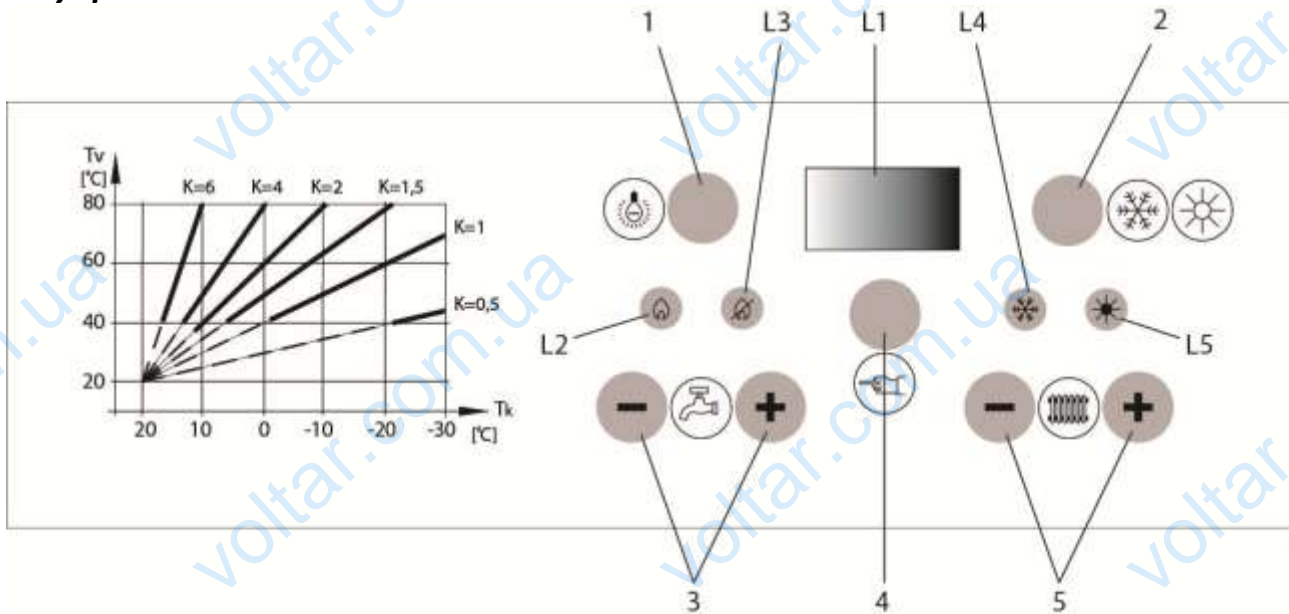
**Вибухонебезпечні й легкозаймисті**

**речовини.** Не використовувати і не зберігати вибухонебезпечні й легкозаймисті речовини (наприклад, бензин, фарби, папір) у приміщенні, де встановлений котел.

## 6 - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### 6.1 – ОРГАНИ КЕРУВАННЯ КОТЛА

#### Панель управління



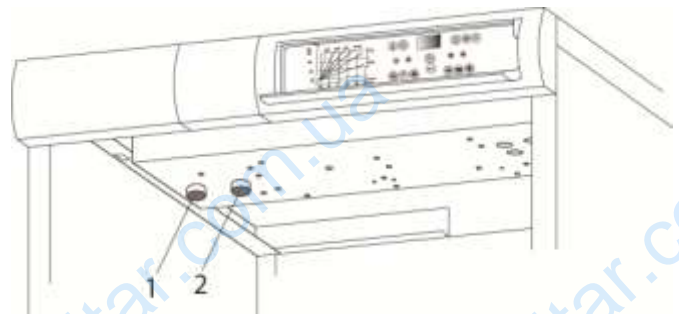
- 1 - Кнопка включення / виключення котла
- 2 - Кнопка вибору режиму Зима / Літо
- 3 - Кнопки регулювання температури ГВП (за наявності бойлера ГВП)
- 4 - Кнопка Reset зняття з блокування
- 5 - Кнопки регулювання температури теплоносія

- L1 - РК Дисплей
- L2 - Індикатор нормальної роботи (жовтий)
- L3 - Індикатор блокування (червоний)
- L4 - Індикатор «Зимовий режим» (зелений)
- L5 - Індикатор «Літній режим» (зелений)

#### Аварійні термостати

(в залежності від моделі можуть бути з автоматичним розблокуванням або з механічним розблокуванням)

Аварійні термостати з механічним розблокуванням розташовані в нижній частині монтажної коробки. Для доступу до них потрібно відкрутити захисні ковпачки. Під ковпачками знаходяться кнопки для розблокування відповідного термостату.



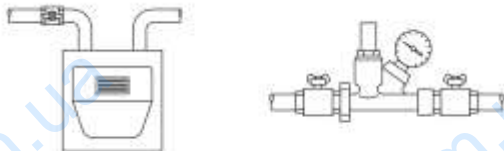
- 1 - Термостат димових газів
- 2 - Термостат перегріву

## 6.2 – ВМИКАННЯ КОТЛА KRAFTER RM0D

- Якщо котел підключений до автоматичного вимикача, увімкніть його;



- Відкрийте газовий кран та переконайтесь що крани на системі опалення відкриті;



- Перевірте тиск в системі опалення. Він повинен бути не менше 1 бар. При необхідності додайте теплоносій;



- Натисніть кнопку вклучення котла 1



- Загориться зелений індикатор L2, що вказую на те що котел знаходиться в режимі очікування:



### Для котлів що працюють лише на опалення.

- Натисніть кнопку 2 вибору режимів роботи котла та встановіть режим Зима:



- При цьому індикатор L4 загориться зеленим світлом



Якщо зовнішній датчик температури не підключений, то установка температури опалення відбувається за допомогою кнопок регулювання 5.

- Якщо є зовнішній датчик температури, то установка температури теплоносія відбувається автоматично. Налаштування автоматичного регулювання подачі описане в інструкції з монтажу. Для підключення зовнішнього датчика температури зверніться до авторизованого сервісного центру

- За допомогою кнопок 5 встановіть бажану температуру подачі теплоносія:



На дисплеї при цьому буде мигати температура що Ви бажаєте встановити. Для запобігання конденсації водяної пари уникайте використання режиму роботи котла з температурою теплоносія нижче 45 °С.

- Налаштуйте кімнатний термостат (якщо встановлений) на потрібну Вам температуру в приміщенні.

- Наступні процеси проходять автоматично: електроніка генерує іскру, відбувається розпал пальника, котел почне розігрів до установленної температури.

- Якщо в газовій трубі є повітря, то котел з першого разу може не запуститись та заблокується. Загориться індикатор червоного кольору:



- В цьому випадку процес розпалу потрібно повторити декілька разів. Для зняття з блокування та повторного розпалу котла слід натиснути кнопку «Reset».



- Якщо після 4 спроб запустити котел не вдалося, зверніться в авторизований сервісний центр.

## Для котлів з підключеним бойлером ГВП.

(опційне обладнання, що поставляється окремо)

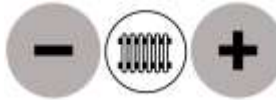
- Натисніть кнопку 2 вибору режимів роботи котла та встановіть потрібний режим роботи: Зима (працює опалення та нагрів бойлера ГВП) або Літо (працює лише нагрів бойлера ГВП)



- В залежності від вибраного режиму загориться зеленим світлом індикатор L4 або індикатор L5



- За допомогою кнопок 5 виставте бажану температуру подачі теплоносія:



На дисплеї при цьому буде мигати температура що Ви бажаєте встановити. Для запобігання конденсації водяної пари уникайте використання режиму роботи котла з температурою теплоносія нижче 45 °

- За допомогою кнопок 3 виставте бажану температуру води в бойлері ГВП:



Якщо зовнішній датчик температури підключений на котел, то установка температури теплоносія відбувається автоматично. Налаштування автоматичного регулювання подачі описане в інструкції з монтажу. Для підключення зовнішнього датчика температури зверніться до авторизованого сервісного центру

- Налаштуйте кімнатний термостат (якщо встановлений) на потрібну Вам температуру в приміщенні.

- Наступні процеси проходять автоматично: електроніка генерує іскру, відбувається розпал пальника, котел почне розігрів до установленої температури.

- Якщо в газовій трубі є повітря, то котел з першого разу може не запуститись та заблокується. Загориться індикатор червоного кольору:



- В цьому випадку процес розпалу потрібно повторити декілька разів. Для зняття з блокування та повторного розпалу котла слід натиснути кнопку «Reset».



- Якщо після 4 спроб запустити котел не вдалося, зверніться в авторизований сервісний центр.

## 6.3 – ВІДКЛЮЧЕННЯ КОТЛА

Якщо Ви під час відпустки, від'їзду або з інших причин залишаєте будинок і хочете відключити котел, коли температура зовнішнього повітря **вище нуля**, слід зробити наступні кроки:

- Натисніть кнопку 1 котла. Зелений індикатор L2 згасне.
- Переведіть автоматичний вимикач (якщо такий встановлено перед котлом) в положення OFF. Якщо замість автоматичного вимикача Ви включили котел в окрему розетку, то відключіть його від мережі, витягнувши вилку.
- Закрийте газовий кран



**УВАГА!** Якщо зовнішня температура повітря може опуститися нижче нуля, то відключення котла може привести до замерзання води в системі опалення.

## 6.4 – ЧИСТКА КОТЛА

Зовнішню поверхню котла можна очищати за допомогою тканини змоченої в нейтральному миючому засобі.



**Заборонено використовувати абразивні матеріали для чищення котла.**



**Заборонено використовувати розчинники та легкозаймисті рідини для чищення котла**

## 6.5 – ПЛАНОВЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для ефективної роботи котла і зниження ймовірності виходу з ладу, необхідно не менше одного разу на рік

проводити планове технічне обслуговування. Для проведення планового технічного обслуговування зверніться до авторизованого сервісного центру.

### Утилізація приладу

Після закінчення терміну служби котла або при неможливості провести його ремонт, котел повинен бути демонтований і утилізований. Для демонтажу приладу зверніться в спеціалізовану організацію, яка має всі дозволи і ліцензії на роботу з газовикористовуючим обладнанням.

Котел після часткового розбирання може бути утилізований як брухт чорних металів, згідно з місцевим законодавством. Для утилізації приладу зверніться в спеціалізовану організацію.

## 6.6 – УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Код помилки	Тип несправності	Спосіб усунення
E01	Відсутнє полум'я після циклу розпалу	Натисніть кнопку Reset
E01	Несправна система розпалу або контролю полум'я	Викличте сервісного інженера
E02	Проблема з димовидаленням	Натисніть кнопку термостату димових газів (для моделей з механічним термостатом димових газів) Натисніть кнопку Reset (для моделей з автоматичним термостатом димових газів)
E03	Несправність датчика NTC опалення або пошкодження його кабелю	Викличте сервісного інженера
E04	Несправність датчика NTC гарячого водопостачання або пошкодження його кабелю	Викличте сервісного інженера

Код помилки	Тип несправності	Спосіб усунення
E05	Несправність модулятора газового клапану	Викличте сервісного інженера
E06	Перегрів теплоносія вище 90°C	Після зниження температури теплоносія котел автоматично включиться
E07	Несправність циркуляційного насоса	Натисніть кнопку Reset. Якщо це не допомогло викличте сервісного інженера або інсталюатора для перевірки циркуляційного насосу системи опалення
E08	Низький тиск в системі опалення	Підживіть систему опалення до робочого тиску (не менше 1 бар). <b>Увага!</b> Перед підживленням дочекайтесь поки котел охолоне
E09	Перегрів теплообмінника	Зачекайте доки котел не охолоне: Натисніть кнопку термостату перегріву (для моделей з механічним термостатом перегріву) Натисніть кнопку Reset (для моделей з автоматичним термостатом перегріву)

## Можливі проблеми та метод їх усунення

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Запах газу	Можливий витік з газової магістралі або стиків підведення газу	Не вмикати і не вимикати електричні вимикачі. Не паліть. Не використовувати телефон у приміщенні де є запах газу. Закрити кран подачі газу, провітрити приміщення, де відбувся витік газу. Проінформувати компанію, яка займається постачанням газу, або спеціалізовану фірму.
Запах відпрацьованих газів	Димар засмічений	Прочистіть димар
Котел не включається	Нема електроживлення	Перевірте, чи підключений котел в мережу, чи включений автоматичний вимикач.
Теплообмінник швидко забруднюється	Погана якість горіння	Перевірте налаштування газового пальника.

Проблема	Причина	Спосіб усунення
З димової труби тече конденсат	Котел не виходить на потужність	Перевірте налаштування котла по температурі подачі теплоносія.
		Перевірте налаштування газового клапану
Неповне спалювання газу	Неправильно налаштований тиск на форсунках	Перевірте тиск на форсунках.
	Засмічені труби пальника	Проведіть технічне обслуговування пальника.
	Теплообмінник котла засмічений	Проведіть технічне обслуговування теплообмінника.
Запуск котла супроводжується сильними хлопками	Слабкий тиск газу	Перевірте тиск газу.
	Несправний електрод розпалу	Перевірте і якщо потрібно замініть електрод розпалу.

Не заштрихована область в таблиці відноситься до компетенції споживача.

Заштрихована область в таблиці відноситься до компетенції монтажної організації, газової служби або спеціаліста авторизованого сервісного центру.



## 6.7 Інформація про підтвердження відповідності продукту

Вироби відповідають вимогам Технічному Регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 29.10.2009р. №1149) (у редакції ПКМУ від 29.08.2012р. №810), Технічному Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009 р. № 785), Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі (ПКМУ від 27.08.2008р. №748), та Технічному регламенту про Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР)

Вміст шкідливих речовин у випадках, не передбачених Доповненням № 2ТР ОІВВ:

1. свинець (Pb) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;
2. кадмій (Cd) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонів частин;
3. ртуть (Hg) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;
4. шестивалентний хром (Cr6+) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;
5. полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;
6. полібромдіфінолові ефіри (PBDE) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;

**Вироблено для на замовлення ТМ RÖDA, Німеччина**

Адреса виробничих потужностей: Rexnova S.r.l. via Statale, 82 25010 Ponte S.Marco (BS) ITALY

